

Министерство образования Республики Беларусь

Учебно-методическое объединение по гуманитарному образованию

УТВЕРЖДАЮ

Первый заместитель Министра
образования Республики Беларусь


« 30 » 2013 г.

Регистрационный № РД-Д. 288/тип.

**ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ФОНЕТИКА
(ИТАЛЬЯНСКИЙ ЯЗЫК)**

**Типовая учебная программа
для учреждений высшего образования по специальности:**

1-21 05 06 Романо-германская филология

СОГЛАСОВАНО

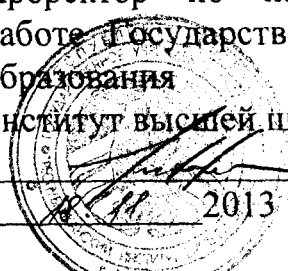
Председатель
учебно-методического объединения
по гуманитарному образованию
Е.В. Даниличенко



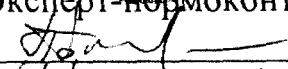
СОГЛАСОВАНО

Начальник Управления
высшего образования Министерства
образования Республики Беларусь
С.И. Романюк
30.12. 2013 г.

Проректор по научно-методической
работе Государственного учреждения
образования «Республиканский
институт высшей школы»


И.В. Титович
18.11. 2013 г.

Эксперт-нормоконтролер


И.В. Тарасенкова
18.11. 2013 г.

Минск 2013

СОСТАВИТЕЛИ:

Л.С. Мельникова, старший преподаватель кафедры романского языкознания Белорусского государственного университета.

РЕЦЕНЗЕНТЫ:

Кафедра итальянского языка Учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет»;

Т.Н. Шишкова, доцент кафедры романских языков факультета международных отношений Белорусского государственного университета.

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ В КАЧЕСТВЕ ТИПОВОЙ:

Кафедрой романского языкознания Белорусского государственного университета (протокол № 5 от 23 декабря 2012 г.);

Научно-методическим советом Белорусского государственного университета (протокол № 3 от 31 января 2013 г.);

Научно-методическим советом по филологическим специальностям Учебно-методического объединения по гуманитарному образованию (протокол № 3 от 21 февраля 2013 г.).

Ответственный за редакцию: Мельникова Л.С.

Ответственный за выпуск: Мельникова Л.С.

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Типовая учебная программа дисциплины «Теоретическая фонетика (итальянский язык)» разработана для студентов специальности 1-21 05 06 «Романо-германская филология» в соответствии со следующими нормативными документами:

- образовательным стандартом высшего образования первой ступени ОСРБ 1-21 05 06-2008;
- типовым учебным планом по специальности 1-21 05 06 «Романо-германская филология»;
- порядком разработки, утверждения и регистрации учебных программ для первой ступени образования.

Программа дисциплины «Теоретическая фонетика (итальянский язык)» предназначена для студентов-филологов учреждений высшего образования, изучающих итальянский язык как первую специальность, и опирается на полученные ими ранее знания по фонетике из курсов «Введение в языкознание» и «Введение в специальность», а также по практике языка.

Настоящая программа направлена прежде всего на научность и системность изложения курса фонетики итальянского языка. С этой целью выявляется объективный характер фонетических закономерностей, показывается тесное взаимодействие и взаимообусловленность отдельных фактов различных уровней, подробно отражаются современные тенденции итальянского произношения, в том числе местных говоров и диалектов, используются данные экспериментальной фонетики, учитывается прикладное значение фонетических теорий для практики обучения итальянскому произношению. В курсе теоретической фонетики обучаемые должны получить сведения о единицах сегментного и сверхсегментного уровней итальянского языка с акцентом на их функциональный аспект, о связи фонетического уровня с другими уровнями языковой системы, о становлении фонологии как науки, ее связи с другими лингвистическими дисциплинами и роли в их развитии, о новейших достижениях русскоязычных и зарубежных лингвистов в области теоретической фонетики, а также о проблемных вопросах в области фонологии.

Тематика лекций разработана с учётом уровня подготовленности студентов, объёма самостоятельной работы, используемой литературы и поэтому может варьироваться. Однако в первую очередь на лекции следует выносить темы проблемного характера, а на семинарских занятиях обсуждать наиболее сложные вопросы курса, анализировать и комментировать специальную литературу и фонетические словари.

Цель изучения данной дисциплины - формирование у студентов базовых теоретических знаний о фонетической системе итальянского языка и особенностях ее функционирования.

Задачи курса: 1) ознакомить студентов с современным состоянием звукового строя итальянского языка, с методами фонетического анализа и описания фонетических явлений, с дискуссионными проблемами итальянской фонологии; 2) развивать аналитические и научно-исследовательские навыки студентов.

В результате освоения курса выпускник должен

знать:

- инвентарь фонологических единиц изучаемого иностранного языка на сегментном и просодическом уровнях и способы их систематизации;
- способы взаимодействия звуков в речевой цепи и важнейшие фонетические чередования;
- функциональный статус единиц сегментного уровня компонентов фразовой просодии;
- принципы фоностилистической дифференциации устных текстов в изучаемом иностранном языке, а также важнейшие требования современной орфоэпической нормы;

уметь:

- применять теоретические знания для интерпретации явлений практической фонетики;
- систематизировать, обобщать и представлять свои наблюдения над практическим материалом;
- иллюстрировать теоретические положения практическими примерами;

владеть:

- способами систематизации фонетико-фонологических единиц и феноменов артикуляционной, просодической и синтаксической фонетики;
- принципами дифференциации речевых произведений на фоностилистическом уровне;
- методами и приемами фонетико-фонологического анализа.

Курс теоретической фонетики служит базой для усвоения в дальнейшем таких теоретических дисциплин, как «Лексикология изучаемого языка (итальянский)», «Теоретическая грамматика (итальянский язык)», «Стилистика иностранного языка (итальянский)», «История изучаемого языка (итальянский)», а также для совершенствования навыков устной речи.

По окончании курса студенты, проявляющие интерес и способности к разработке теоретических и прикладных вопросов итальянской фонетики, могут продолжить её изучение в спецсеминарах, на спецкурсах, а также при написании курсовых и дипломных работ.

На изучение дисциплины «Теоретическая фонетика (итальянский язык)» для специальности 1-21 05 06 «Романо-германская филология»

отводится всего 50 часов, из них 34 часа – аудиторных (18 часов – лекции, 16 часов – практические занятия).

ПРИМЕРНЫЙ ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

№	Тема	Всего аудиторных	Лекции	Практические занятия
1	Предмет и задачи теоретической фонетики	2	2	
2	Фонетика и фонология	2	2	
3	Артикуляционная база итальянского языка	4	2	2
4	Система гласных фонем итальянского языка	4	2	2
5	Система согласных фонем итальянского языка	4	2	2
6	Итальянский алфавит	2		2
7	Речевой поток в итальянском языке	4	2	2
8	Явления просодической фонетики	4	2	2
9	Явления синтаксической фонетики	4	2	2
10	Фоностилистика и стили произношения	4	2	2
	Всего часов	34	18	16

СОДЕРЖАНИЕ КУРСА

1. Предмет и задачи теоретической фонетики

Теоретическая фонетика как один из аспектов теории итальянского языка. Фонетика как наука о звуковом строе языка. Основные разделы фонетики. Связь фонетики с другими лингвистическими науками. Фонологические школы. Методы фонологического анализа.

2. Фонетика и фонология

Звук как единица речи, фонема как единица языка. Смыслоразличительная функция фонем. Теория двойного членения. Понятие оппозиции фонем. Позиционные варианты (аллофоны) и свободное варьирование итальянских

фонем в речевой цепи. Понятие о фонетической и фонематической транскрипции.

3. Артикуляционная база итальянского языка

Строение дыхательного и речевого аппарата. Особенности дыхания при говорении в сравнении с дыханием при физиологическом молчании. Общие условия образования звуков. Подвижные и неподвижные органы речевого аппарата. Основные черты артикуляционной базы итальянского языка. Напряжённость артикуляции. Чёткость произнесения звуков. Дифтонгизации ударных гласных и отсутствие редукции безударных гласных. Наличие аффрикат и палатальных согласных. Дифференциальные признаки фонем, зависящие от положения голосовых связок и небной занавески. Различие между гласными и согласными.

4. Система гласных фонем итальянского языка

Артикуляционная характеристика итальянских гласных. Система итальянских гласных фонем в сравнении с латинской. Вокалический треугольник. Вокалическая трапеция. Оппозиции открытых и закрытых ударных гласных фонем, основные закономерности их реализации. Смыслоразличительная роль открытых и закрытых гласных. Правила фонетической и фонематической транскрипции итальянских гласных в соответствии с нормами API (МФА). Особенности вокализма в местных говорах и диалектах. Итальянский вокализм в сопоставлении с русским.

5. Система согласных фонем итальянского языка

Артикуляционная характеристика итальянских согласных по месту и способу образования. Дополнительные дифференциальные признаки и фонологические противопоставления итальянских согласных. Существующие классификации итальянских согласных. Сравнительная характеристика инвентаря согласных у различных исследователей. Двойные согласные. Интенсивное произношение некоторых согласных в интервокальной позиции. Общий количественный и качественный состав системы итальянского консонантизма. Полусогласные (полугласные) фонемы в восходящем (нисходящем) дифтонге. Трифтонги. Чередующиеся (подвижные) дифтонги. Дифтонг и зияние гласных. Правила фонетической и фонематической транскрипции итальянских согласных в соответствии с нормами API (МФА). Региональные особенности, касающиеся произношения согласных и дифтонгов. Итальянский консонантизм в сопоставлении с русским. Трудности постановки произношения итальянских согласных [л] и [п] в русской аудитории.

6. Итальянский алфавит

Исконно итальянский алфавит. Соответствие графем и фонем. Диграффы и триграммы. Полифункциональность графемы *i*. Графемы иностранного происхождения, их употребление.

7. Речевой поток в итальянском языке

Членение речевого потока на сегменты (слог, слово, синтагма, фраза, сверхфразовое единство). Особенности речевого потока итальянского языка. Слог как минимальная артикуляционная единица речевой цепи. Промежуточное положение слога между звуком и речевым тактом. Структура слога. Открытые и закрытые слоги. Основные модели слога в итальянском языке. Односложные и многосложные слова. Основные правила слогаделения. Признаки звукового единства и обособленности слова (паузы, ударение, слоговая структура, гармония гласных). Минимальная акцентная и смысловая единица итальянского речевого потока (ритмическая группа). Синтагма как основная акцентно-семантическая единица речевого потока. Итальянская фраза. Односинтагменные и многосинтагменные фразы.

8. Явления просодической фонетики

Просодия как система сверхсегментных фонетических средств, реализующихся в речи на всех уровнях речевых сегментов и играющих смыслоразличительную роль. Основные компоненты просодии: ударение, интонация, ритм, мелодика, темп, пауза, тембр. Разноместность и подвижность ударения в итальянском языке. Тоническое и графическое ударение. Предсказуемость ударения большинства итальянских слов. Ударные и безударные слоги. Различение слов в зависимости от положения ударного слога. Смыслоразличительная функция ударения в омографах. Интонация как средство формирования высказывания и выявления его смысла. Смыслоразличительные функции интонации (организующая, синтаксическая, семантическая и экспрессивная). Основные типы интонации. Особенности интонации в высказываниях, выражающих различные эмоциональные состояния. Мелодика итальянской речи. Основные мелодические типы итальянской фразы. Надсегментные фонологические единицы просодического уровня (интономы). Перечень интоном итальянского языка. Зависимость мелодики от стиля произношения. Мелодика итальянской речи в сопоставлении с русской. Темп речи и его функции. Варьирование темпа речи в зависимости от стиля произношения. Понятие паузы. Функции паузы. Языковая и психологическая паузы. Ритм итальянской речи и его особенности. Тембр как компонент интонации. Выражение эмоционального аспекта интонации с помощью тембра.

9. Явления синтаксической фонетики

Фоносинтаксическое удвоение. Графическая универбация, ее основные правила. Элизия, усечение, протеза. Закономерности их проявления. Энклитики и проклитики. Территориальные варианты произношения, касающиеся явлений синтаксической фонетики итальянского языка.

10. Фоностилистика и стили произношения

Задачи фоностилистики как лингвистической науки. Фоностилистические средства языка. Орфоэпическая норма и стили произношения. Понятие фоностилемы. Основные стили произношения в итальянском языке.. Основные стилистические параметры фонетической модели речи преподавателя итальянского языка.

ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

ЛИТЕРАТУРА

Основная

1. *Bertinetto, P.M.* Strutture prosodiche dell'italiano. Accento, quantità, sillaba, giuntura, fondamenti metrici, Accademia della Crusca, Firenze, 1981.
2. *Canepari L.* Italiano standard e pronunce regionali, Padova, Cleup, 1980.
3. *Canepari L.* Introduzione alla fonetica, Einaudi, Torino, 1990.
4. *Dardano M.* Manualetto di linguistica italiana, Zanichelli, Bologna 1996.
5. *Dardano M., Trifone P.* La lingua italiana, Zanichelli, Bologna 1985.
6. *Leoni F.A. Maturi P.* Manuale di fonetica, Roma, Carocci, 1998.
7. *Nespor M.* Fonologia, Bologna, Il Mulino, 1993.
8. *Mioni A.* Fonetica e fonologia, in *IntrItas*, pp. 101-39, 1993.
9. *Camilli A.* Pronuncia e grafia dell'italiano, Sansoni, Firenze, 1965.
10. *Renzi L.* (a cura di) Grande Grammatica di consultazione V. 1'3, Il Mulino, Bologna, 1989, 1991, 1995.
11. *Serianni L.* Grammatica italiana, Garzanti Editore, Milano, 1996.

Дополнительная

12. *Барышникова К.К.* Фразовое ударение и интонация. Романо-германское языкознание. - Мн.: МГПИИЯ; 1969. -Вып.2.
13. *Барышникова К.К.* О просодических единицах речи. Экспериментальная Фонетика. - Мн.: МГПИИЯ, 1972.
14. *Бондарко Л.В.* Фонетическое описание языка и фонологическое описание речи. Изд. ЛГУ, 1981.
15. *Торсуева И.Г.* Теория интонации. - М., 1974.
16. *Зиндер Л.Р.* Общая фонетика. - М., 1979.
17. *Ferrero F.E.* Caratteristiche acustiche di fonemi consonantici italiani, in "Parole e metodi", 3, 1978.
18. *Marotta G.* Modelli e misure ritmiche: la durata vocalica in italiano, Zanichelli, Bologna, 1985.
19. *Sornicola R.* Sul parlato, il Mulino, Bologna, 1981.
20. *Stoppelli P.* L'officina della lingua, Garzanti, Milano, 1995.
21. *Trubeckoj S.* Fondamenti di fonologia, Torino, Einaudi, 1971.
22. *Voghera M.* Sintassi e intonazione nell'italiano parlato, il Mulino, Bologna, 1992.

Диагностика компетенций студента

Учебным планом специальности 1-21 05 06 «Романо-германская филология» в качестве формы итогового контроля по дисциплине «Теоретическая фонетика» предусмотрен зачет. В качестве формы зачета предусматривается как письменное (компьютерное) тестирование, так и устный опрос.

Для текущего контроля и самоконтроля знаний и умений студентов по данной дисциплине можно использовать следующий диагностический инструментарий:

- проведение коллоквиума;
- защита рефератов;
- письменные контрольные работы (компьютерные тесты);
- устный опрос.

Примерные вопросы к зачету:

Fonetica teorica (domande per la prima parte della prova: fonetica articolatoria segmentale)

1. Che cosa significa parlare?
2. Di che cosa si occupa la fonetica?
3. Qual è la differenza tra la fonetica e la fonologia?
4. Che cos'è un suono (fono)?
5. Che cos'è un fonema?
6. Cosa sono le lettere (grafemi)?
7. Perché è importante conoscere e rispettare le norme dell'ortografia?
8. A che cosa serve un alfabeto fonetico?
9. Che cos'è una trascrizione?
10. Qual è la differenza fra trascrizioni fonetiche e quelle fonologiche?
11. Chi è l'autore del termine "fonema"?
12. In che cosa consiste la teoria della doppia articolazione?
13. Di quali elementi si compongono i segni linguistici, secondo la teoria strutturalista?
14. Dimostrare che in italiano [r] e [R] sono foni e, invece, /r/, /l/, /k/ sono fonemi.
15. Che cos'è una coppia minima di parole?
16. In che cosa consiste e a che cosa serve la prova di commutazione?
17. Perché le realizzazioni di uno stesso fonema possono essere numerosi?
18. Che cos'è una variante combinatoria (di posizione)?
19. Come si realizza una variante libera di suono?
20. Quali studiosi hanno fondato la fonologia come disciplina linguistica?
21. Quali organi costituiscono l'apparato fonatorio? Da quali strutture anatomiche è formato l'apparato fonatorio?
22. Qual è la differenza tra organi fonatori mobili e organi fissi?

23. In che modo avviene la produzione delle onde sonore?
24. Confrontare gli aspetti della respirazione normale con quelli quando si parla.
25. Descrivere i meccanismi di produzione dei foni (il passaggio dell'aria nel corso della fonazione, il meccanismo laringeo e faringeo).
26. Cosa sono le corde vocali? Dove si trovano? Quali posizioni sono rilevanti per la fonologia italiana?
27. A che punto si determina la distinzione tra articolazioni orali e nasali?
28. Che cos'è il velo palatino?
29. Che cos'è un tratto distintivo? Perché è importante la distinzione tra sorde e sonore, orali e nasali?
30. Quale differenza c'è tra una consonante e una vocale?
31. Quali mutamenti ha subito il vocalismo tonico nel passaggio dal latino all'italiano?
32. Quante sono le vocali in posizione tonica e quelle in posizione atona nel sistema fonologico italiano?
33. Descrivere le articolazioni di tutti i fonemi vocalici italiani.
34. Che cos'è il triangolo vocalico? Riportare le definizioni delle vocali ricavatene.
35. Come vengono classificate le consonanti in relazione al modo di articolazione, al luogo di articolazione, al grado di articolazione?
36. Sulla base di che cosa si determinano le articolazioni orali/nasali e sorde/sonore?
37. Quali fonemi consonantici italiani non esistono nel consonantismo russo?
38. Come si può dimostrare la composizione doppia delle affricate?
39. Quali consonanti hanno in posizione intervocalica soltanto articolazione intensa?
40. Quali fonemi possono avere un "nome proprio" meno lungo e complicato?
41. Che cosa sono le semiconsonanti?
42. Perché non tutti gli studiosi considerano le semiconsonanti fonemi veri e propri?
43. Come sono costituiti i dittonghi?
44. Cosa sono i dittonghi ascendenti?
45. Come si costituisce il dittongo discendente?
46. In quali dittonghi la *i* e la *u* sono più vicine al suono consonantico?
47. Quando la *i* e la *u* vengono chiamate semivocali?
48. Come si formano i trittonghi?
49. Quando si verifica uno iato?
50. Cosa sono i dittonghi mobili?
51. Di quante unità è composto l'inventario fonemico dell'italiano?
52. Elencare alcune principali divergenze tra le pronunce regionali e la pronuncia standard nel vocalismo?
53. Definire le varietà regionali relative al consonantismo italiano?
54. Qual è la differenza nell'uso dei termini *vocali* e *consonanti* / *vocoidi* e *contoidi*?
55. Descrivere in breve le teorie nell'ambito della fonologia.